



## Aurélie ROCHMAN

Exigence, transmission, héritage, mouvements, musique et émotions sont au cœur de mes œuvres pour convier chacun à découvrir, exprimer, imaginer, réfléchir, éprouver...

## Metteure en scène

### Régie événementiel

permis B et véhicule personnel  
aurelie.rochman@gmail.com  
06 62 30 94 48

## Expériences professionnelles : théâtre

**COMPAGNIE SANS EDULCORANT** : auteure et metteure en scène depuis 2001  
Créations jeune public et tout public (projets personnels), dans différents genres : opéra, récitals, seul-en-scènes, théâtre, marionnettes, comédies musicales. Détails en annexe.

**MON GRAIN DE SEL & CIE** : metteure en scène 2019  
*Le Conseiller du député* de Victor Davray - comédie de boulevard. Détails en annexe.

**ORCHESTRE DE CHAMBRE DE PARIS** : auteur et metteure en scène 2017-2018  
*Histoire des 4 coins du monde* Spectacle musicale à partir de contes de leur pays collectés auprès de réfugiés

**THEATRE MUSICAL DE PARIS-CHATELET** : auteure et metteure en scène 2009-2016  
Comédies musicales (commandes) inspirées de la programmation du théâtre. Deux créations par an en moyenne, écriture et mise en scène pour le Service Action Culturelle et Jeune Public. Détails en annexe.

**THEATRE DE L'AUTRE COTE** : metteure en scène et réalisatrice 2011-14  
*Râma et Sîtâ*, de Valérie Fernandez et Aurélie Rochman, spectacle hommage au Bollywood. Détails en annexe.

**OPERA DE PARIS - BASTILLE** : metteure en scène 2012-13  
Mises en scène de chœurs adultes et enfants, assemblage de textes et mise en scène de diverses œuvres du répertoire classique dans le cadre de dix mois d'école et d'opéra (DMEO). Détails en annexe.

**BAFDUSKA THEATRE** : co-metteure en scène 2005-06  
*Le Roi qui n'avait pas d'Oreille*, d'Anouch Paré, co-mise en scène avec Sylvain Savard. Détails en annexe.

**COMPAGNIE SAMBRE** : assistante mise en scène 1996  
*Mademoiselle Julie*, d'August Strindberg, mise en scène de Carole Thibault, au Théâtre Jean Marais de St Gratien.

**ATELIER ARTISTIQUE VOLTAIRE** : metteure en scène soliste et assistante mise en scène 1994-2000  
Créations de comédies musicales dans le cadre d'un lycée parisien. Détails en annexe.

## Expériences professionnelles : événementiels

**COMPAGNIE SANS EDULCORANT** : conceptrice et metteure en scène  
Organisation de spectacles hors les murs (gestion de gradins et de scènes) depuis 2010  
Conception et mise en scène de la déambulation *Notre plus Belle Histoire* 2015  
Logistique et concept d'accueil SOL Global Forum (Cité Universitaire) 2015  
Vernissage de l'exposition *Voyage au Cœur d'une Compagnie* 2010  
Conception des personnages, spectacles et saynètes d'arbres de Noël - divers clients 2003-08

**CORBE CONSEIL & ASSOCIE** : gestion et organisation générale 2008-15  
Séminaires, forums et soirées pour différents groupes (Forum des managers de RFF, ...)

**QUINTESSSENCE** : gestion et organisation générale 1998-2007  
Séminaires, forums et soirées pour différents groupes (France Telecom R&D, RFF, INRIA, Cercle EDF...)

## Formation initiale

DEUG Histoire de l'Art, Licence et Maîtrise, écriture de long métrage Université Paris VIII 1992-96  
Etudes cinématographiques et audiovisuelles, directeur de mémoire : Jean Paul Aubert

### Compétences :

Mettre en scène  
Evaluer et diriger des artistes  
Concevoir et créer sur-mesure  
Traduire artistiquement une demande  
Imaginer une scénographie  
Adapter une création à l'espace  
Concevoir un événement artistique  
Assurer la logistique d'un événement

### Savoir-faire :

Travailler en équipe  
Créer une dynamique  
Respecter un cahier des charges  
Très bon relationnel  
**Intérêts :**  
Rugby à XV, Histoire de l'Art  
Cinéma, Broderie et couture à la main

### Bureautique :

Pack Office / Open Office  
InDesign, Photoshop  
Montage vidéo

### Langages :

Anglais courant,  
Nombreux séjours à l'étranger  
HTML - notions

*Parcours artistique détaillé en annexe*

# Théâtre - expériences professionnelles

◆ **COMPAGNIE SANS EDULCORANT:** auteure, metteuse en scène. Compagnie professionnelle depuis 2001  
avec des professionnels

*Hansel et Gretel-Opera*, d'après Humperdinck, livret français de Léa Hanrot. novembre 2019  
Marionnettes sur table, chants lyriques, vibraphone se mêlent pour donner vie à cet opéra axé sur le lien entre nourriture et affection. Scénographie et marionnettes d'Isabelle Cerclé. Réalisation des décors et des costumes marionnettes. Lumières de Nicolas Simonin. Avec Léa Hanrot, Camille Royer et Jacques di Costanzo.

*Falling in Love*, de Johann Leclercq créé en décembre 2017 - tournée en 2018  
Comédie musicale piano-voix à 1 chanteur comédien et un pianiste-comédien. Avec Johann Leclercq et Vincent Sauzéat (Deci Delà Duo). Répertoire de comédies musicales de 1925 à 1950 et standards de jazz. Scénographie d'Aurélie Rochman

*Moi, le Violon*, de et avec Emilie Malaprade en tournée depuis 2016  
Théâtre-Concert sur la mémoire et la transmission, mêlant itinéraire de vie et héritage culturel, en hommage à la Belgique. Scénographie et réalisations des décors, création lumière.

*La Princesse sans Sommeil*, de Aurélie Rochman d'après un conte de Isabelle Cerclé en tournée depuis 2013  
Spectacle de marionnettes sur table intégrant lumières et son au décor. Baigné par les musiques de Claude Debussy et de la problématique du sommeil, inversant les codes des contes de fées, il est conçu comme un rêve poétique plein d'aventures. Scénographie d'Isabelle Cerclé. Réalisation des décors (broderie, couture, habillage). Marionnettiste : Isabelle Cerclé.

*Mystères et Malle Magique* de Aurélie Rochman en tournée depuis 2012  
Seul en scène et marionnettes. Quatre histoires de quatre régions de France surgissent d'une malle-armoire et sont revécues par un personnage en attente d'un train en retard. Entre le conte et le one-man-show. Décor de Luce Noyer. Interprétation de Lionel Chenail.



*GAMME D'AMOUR, un opéra napolitain*, petite forme d'opéra créée et tournée en 2015  
Des mélodies de Tosti en italien et des poèmes de Charles Baudelaire se mêlent pour évoquer un thème universel : l'Amour. Interprété par un ténor (Timour Sadoullaïev) et une guitariste classique (Hélène Ibarra). Scénographie Aurélie Rochman

*Contes Zé Légendes...* textes de Aurélie Rochman d'après des contes et légendes du terroir en tournée 2005-11  
Série théâtrale de Cinq seul-en-scènes créés en hommage au patrimoine oral des régions de France et aux collecteurs de mémoire, invite au voyage à bord d'une tente magique, remplie d'objets et d'histoires. Scénographie de Luce Noyer.

*Sur les Chemins Magiques de la Fontaine* de Aurélie Rochman en tournée 2002-08  
Spectacle inspiré des fables de Jean de La Fontaine, revisitées et personnifiées. Thème du voyage initiatique et du rite de passage. Deux comédiennes pour 14 personnages. Scénographie de Marie-Laure Rocher.

*Manuel à Usage des Amoureux* de Emmanuel Gradi et Aurélie Rochman créé en 2001  
Deux personnages et un banc pour retracer 4 époques en 4 actes et interroger l'influence de l'évolution de la femme sur le couple amoureux à travers les siècles. Création musicale de Alexandre Meslé.



**COMPAGNIE SANS EDULCORANT:** auteure, metteuse en scène. Compagnie professionnelle depuis 2001

**avec des amateurs :**

*Le Petit Ramoneur* de Aurélie Rochman, d'après Benjamin Britten. Arrangement Véronique Souberbielle juin 2018  
Avec la chorale du collège Gustave Flaubert - Paris 13°. Direction musicale : Anne-Marie Jouanny.

**Avec la chorale du lycée-collège Janson de Sailly - Paris 16°** - Direction musicale : Véronique Jan et Danielle Genat.

*Le Grand Concert Baroque* de Aurélie Rochman créé en mai 2018  
Un animateur passionné convainc un producteur de donner un concert baroque un soir de grande écoute. Mais l'enregistrement de l'émission ne se passe pas tout à fait comme prévu. Au programme : Lulli, Haendel, Rameau, Haydn, Caccini, la chorale, l'orchestre et le trio Zadig, Amélie Robins et Léandre Armand. Représentation Salle Clermont - Paris 16°.

*Qu'est-ce qu'on attend pour être heureux ?* de Aurélie Rochman, chansons de Ray Ventura créé en mai 2017  
Les années 30, un cabaret tenu par Marquise, et l'orchestre de Ray Ventura. La préparation du spectacle s'entremêle avec la vie privée des protagonistes dans une comédie musicale joyeuse et enlevée. Représentations Salle Clermont - Paris 16°.

*Perséphone Opéra-pOp*, composé par Travis Bürki créé en mai 2016  
Opéra mythologique pour la jeunesse, arrangé et orchestré par David Keller.  
Décor numérique réalisé par Aurélie Rochman. Représentations au théâtre du Point du Jour - Paris 16°.



**Avec l'école Notre Dame de France - Paris 13°**

*Le Roi du Jazz* de Aurélie Rochman d'après le roman éponyme de Alain Gerber créé en juin 2016  
Comédie musicale sur le thème du racisme dans l'Amérique du début du XX<sup>e</sup> et l'évolution de la musique noire-américaine. Avec deux classes de CM1, théâtre, chants et danses, accompagnées par un Jazz band professionnel, direction musicale Valérie Rogozinski et Céline Victorès. Représentation à l'école.

*Voyage en EurOpéra* créé en juin 2015  
Récital de chœurs d'opéra sur la construction européenne, réunissant les 280 élèves de l'école du CP au CM2. Répertoire en français, en anglais, en allemand et en italien (Offenbach, Mozart, Verdi, Purcell, Bizet, Beethoven). Direction musicale : Léa Hanrot. Représentation à l'école.



*Itinéraires Croisés* de Aurélie Rochman créé en juin 2014  
Comédie musicale sur le thème de l'émigration vers Paris, à la découverte des racines culturelles de certains élèves. Chorégraphies de Valérie Fernandez et Iris Mirnezami. Réalisation des décors en vidéo par Julien Appert. Direction musicale Marie-Thérèse Massot. Avec les collégiens de Camille Claudel -Paris 13°. Représentation à l'Espace Paris-Plaine - Paris 15°.

**ORCHESTRE DE CHAMBRE DE PARIS :** auteure, metteuse en scène.

*Histoire des 4 coins du monde* de Aurélie Rochman - direction musicale Mark Withers créé en juin 2018  
4 enfants regardent le monde. Ils découvrent, à travers des histoires venues du Sénégal, du Vietnam, du Maroc, d'Afghanistan et de Chine, ce que nous relie les uns aux autres sont nos émotions, communes à tous les êtres humains.  
Ecriture à partir de la parole de réfugiés, interprété par une classe de 4<sup>ème</sup> du Collège Mozart (Paris 19<sup>e</sup>) et des réfugiés, mis en musique par les participants sous la direction de Mark Withers et l'Orchestre de Chambre de Paris. Accessoires scéniques d'Aurélie Rochman - Représentations au Musée National de l'Histoire de l'Immigration - Paris 12<sup>ème</sup>.



## THÉÂTRE MUSICAL DU CHATELET : dramaturge et metteuse en scène associée au service jeune public.

**Tâches** :- Écriture d'un texte dialogué inspiré d'une œuvre à l'affiche de la saison, durée finale entre 20 et 60 minutes.

- Choix des chants et des musiques, écriture de textes de chanson
- Sélection des interprètes et solistes.
- Scénographie et inclusion des instruments de musique dans l'espace scénique
- Mise en scène et travail de répétition, restitution au théâtre, salle Nijinsky sauf mention contraire.

### Spectacles créés :

*4<sup>e</sup> arrondissement*, inspiré de *42nd Street* de Harry Warren et Al Dubin. Mise en abîme. novembre 2016  
Direction musicale : Marie-Thérèse Massot. Accompagnement Richard Davies.

*Alice 2.0* inspiré de *Wonder.land*, création vivante et numérique (vidéo et sons) mai 2016  
Vidéo Julien Appert, création sonore Angélique Nicolas, Représentation au théâtre du jardin d'Acclimatation - Paris 16<sup>e</sup>.

*Meet me, Cath !* inspiré de *Kiss me, Kate !* de Cole Porter. Thème du speed-dating. janvier 2016  
Direction musicale : David Amsellem. Accompagnement Richard Davies.

*Chantons sous la pluie...* inspiré de *Singin' In the rain*, de Arthur Freed. mars 2015  
Direction musicale : Marie-Thérèse Massot. Accompagnement Richard Davies.

*Deux collégiens à Paris* inspiré de *An American in Paris*, thème du Merveilleux. décembre 2014  
Direction musicale : Richard Davies.

*Dans la Forêt Lointaine*, inspiré de *Into the Woods* de Steven Sondheim. Intergénérationnel. avril 2014  
Direction musicale : Scott Allan Prouty, chorégraphe : Evandra Martins. Représentation au Grand foyer.

*The Shaw must go on* inspiré de *My fair Lady*. sur les télé-crochets et leurs désillusions. janvier 2014  
Direction musicale Olivier Frontière - Représentation dans l'amphithéâtre du Lycée Edgar Quinet - Paris 9<sup>e</sup>.

*Pygmalion & Co*, inspiré de *My Fair Lady*. Sur la thématique de la revendication syndicale. novembre 2013  
Direction musicale et accompagnement : Richard Davies.

*Bal en couleurs, un dimanche en musique*, inspiré de *Sunday in the Park with George* de S. Sondheim, mai 2013  
Direction musicale de Mark Withers. Coproduction Théâtre du Châtelet - Philharmonique de Radio-France - Musée d'Orsay.  
Représentation à l'auditorium du Musée d'Orsay - Paris 7<sup>e</sup>.

*News, News, News*, inspiré de *Nixon In China* de John Adams, montage vidéo et projection. juin 2012  
Direction musicale : Anne-Marie Jouanny

*Gaga, opéra*, inspiré de *Pop'Péa*, écriture d'un opéra en anglais par Travis Bürki mai 2012  
Représentation au Grand Foyer du Théâtre du Châtelet.

*Obama in China*, inspiré de *Nixon in China* de John Adams. mars 2012  
Direction musicale : David Amsellem. Représentation au Théâtre du Châtelet, studio A.

*Jean, Cosette, Gavroche et les autres...* inspiré des *Misérables*, de C.-M. Schönberg et A Boubllil mai 2011  
Direction musicale : Laurent Jochrum

*Le Valet de Séville*, inspiré du *Barbier de Séville* de Rossini, novembre 2010  
Découpage de textes de Beaumarchais extraits du *Barbier de Séville* et des *Noces de Figaro*. Direction musicale Aurélie Legay.  
Chorégraphies Adeline Lejeune. Représentation au Grand foyer.



**MON GRAIN DE SEL & CIE** : metteuse en scène. Compagnie professionnelle 2019  
*Le Conseiller du Député* de Victor Davray. Mise en scène. 10 représentations au Théâtre Darius Milhaud (Paris 19<sup>e</sup>)

**THEATRE DE L'AUTRE CÔTÉ** : auteure, metteuse en scène et réalisatrice. Compagnie professionnelle 2011-14  
*Râma et Sitâ, film vivant Bollywood* Spectacle co écrit avec Valérie Fernandez d'après le Râmâyana.  
Réalisation de clip vidéo, danse, théâtre et marionnettes, inspirée de la tradition indienne «Bollywood». Travail de synchronisation entre l'image numérique projetée et les danseurs et comédiens sur scène. Enregistrements sonores et sélection de bruitages. Multiples représentations.

**OPERA DE PARIS** : metteuse en scène associée au service jeune public (DMEO) juin 2013  
*Festival 1, 2, 3 Opéra !* Mise en scène des formes récitales des classes de CM1, CM2 et 4ème - Assemblage de textes issus des littératures française, anglaise et russe, mise en scène du Chœur-des-vingt-ans-pour-toujours, direction musicale de Lucie Larnicole. Scénographie de Christophe Ouvreard. Représentations à l'auditorium de l'Opéra Bastille.

**BAFDUSKA Théâtre** : co-metteuse en scène. Compagnie professionnelle  
*Le Roi qui n'avait pas d'Oreille* 2005-06  
Pièce de théâtre musical écrite par Anouch Paré. Mise en scène de Sylvain Savard, direction d'acteurs par Aurélie Rochman, musique de Benoît Urbain. Chants accompagnés à l'orgue de barbarie, avec un décor dans la tradition des spectacles itinérants.

**ATELIER ARTISTIQUE VOLTAIRE** : metteuse en scène des soliste et assistante mise en scène. Cie amateur.  
*Sentiments - Rencontres - La Dernière Séance - Le Gamin de Paris* de 1994 à 2000  
Direction artistique et musicale : Pierre Bugnon. Mise en scène de certains tableaux, direction d'acteurs et de solistes dans des comédies musicales empruntant à toutes les disciplines. Répertoire allant du classique à la variété internationale, en passant par le jazz et le gospel. 150 participants sur scène, de 10 à 65 ans. Représentations à la Salle Olympe de Gouges. Paris 11<sup>e</sup>.



## Événementiel - expériences professionnelles

**DÉAMBULATIONS** : conception, élaboration, costumes et direction d'artistes  
*Fantaisies Fastueuses*, arbres de Noël **pour la Cie Sans Edulcorant** 2004-08  
Création de spectacles en déambulation, adaptés aux espaces, et proposition de spectacle sur la thématique de Noël pour différentes entreprises : RFF, Marchés de Noël de Joué les Tours, BNP-Paribas-Meunier, Pernod Ricard, Gaya Production...

*Notre plus belle histoire* déambulation dans le lycée Voltaire (Paris 11<sup>e</sup>) 30 mai 2015  
Mise en espace des chants. Avec le concours de la chorale de l'AMOPA et des anciens élèves de l'établissement.  
Organisation du cocktail de clôture - Animation de la déambulation. Produit par **la Cie Sans Edulcorant**.

**SÉMINAIRES** : logistique, gestion des personnels d'accueil, régie générale, organisation et soirées depuis 1998  
SOL Global Forum à la Cité Universitaire, les 40 ans de l'INRIA au Palais des Congrès de Lille, RFF forum des managers, France Télécom R&D, Orange, pour **Quintessence**, puis **Corbe Conseil et Associé** lieux divers, et pour **la Cie Sans Edulcorant**.

**EXPOSITION** : conception, choix des oeuvres, rédaction des textes  
*Voyage au Cœur d'une Compagnie* octobre 2010  
Conception du parcours d'exposition, scénographie, thématiques, choix des œuvres, écritures des textes de présentation, régie et mise en œuvre. Maison des Associations du 11<sup>e</sup> (Paris). Organisation du vernissage. Elaboration des documents de communication. **Pour la Cie Sans Edulcorant**



## Direction et administration :

### COMPAGNIE SANS EDULCORANT

- *Pilotage artistique et administratif :* depuis 2001

Définition de la ligne artistique en lien avec les membres du Conseil d'Administration (association loi 1901)  
Direction et gestion d'équipes artistique, technique et administrative  
Recrutement, formation et coordination des intervenants en atelier  
Gestion et élaboration de projets artistique et culturel  
Elaboration de stratégies de communication  
Administration quotidienne (paie - comptabilité - suivie de trésorerie - contrats...)

### ALTAÏR THINK TANK CULTURE MEDIAS

- *Secrétaire générale adjointe* 2015-2016

En charge de la mise à jour du site internet et de la communication numérique via les réseaux sociaux. Organisation et logistique des journées Université Ouverte d'Altaïr au Festival d'Avignon en 2015.

- *Membre du Conseil des Experts* 2013-2015

Travaux de réflexion sur l'intermittence du spectacle, le crowdfunding, les incubateurs culturels, l'emploi dans la culture, la place du mécénat, les liens à nouer entre les innovations technologiques et le monde de la création artistique et culturelle.

### PAPERASSE ET CIE

- *Présidente* 2008-2011

Groupement d'Employeurs du spectacle vivant en Ile de France. Fondé en 2008. Mise à disposition de 3 salariés à temps plein et partiels pour 17 compagnies adhérentes. Entretiens d'embauche, recrutement, licenciement, relations avec les institutionnels (Région Ile de France et Poitou Charente, Pôle Emploi, UGEF, DRAC, DIRECCT, ARCADIS...).

### CAISSE DES ECOLES DE BAGNEUX (92)

- *Conseil en programmation* 2010 - 2015

Sélection de spectacles Jeune Public adaptés à destination des 4200 élèves de primaires de la ville. Un spectacle itinérant pour les maternels, un spectacle pour le plateau du théâtre Victor Hugo pour les élémentaires. 23 représentations par an.

### THEATRE DU GUICHET MONTPARNASSE

- *Polyvalence* de 1994 à 2002

Billetterie, accueil du public, accueil des compagnies, médiation culturelle, régie, tenue de caisse, tenue de réservation.

## Regard artistique :

- *Lecture de scénario et critiques :* de 1996 à 2003

Gaumont Télévision puis GÉTÉVÉ pour Christian Charret

Amazon.fr chroniques de séries télé et de films.

de 2001 à 2003

- *Jury :* recours à mon expertise en matière de regard et d'écriture. de 2009 à 2011

Festival des Jeunes Conteurs (ARAC IdF), à l'Olympia et au Casino de Paris.

Festival ScenOblique, jury des auteurs, président Jean-Paul Alègre (Troyes).

2002

Festival SceneOblique, encadrement du marathon d'écriture (Troyes).

2001

Festival Ciné-Vidéo de Pantin.

2000

## Formation :

Développer sa mobilité en vue d'une évolution professionnelle - La Belle Ouvrage. 2014

Développer ses compétences de porteurs de projets artistiques - La Belle Ouvrage. 2012

Licence et Maîtrise, Ecriture de long métrage dans le cadre du cursus pratique de l'Université Paris VIII - Saint Denis-Vincennes, Etudes Cinématographiques et Audiovisuelles. directeur de mémoire : Jean Paul Aubert. 1996

DEUG Histoire de l'Art, option cinéma-vidéo (Paris VIII) Mémoire de fin d'année sur l'adaptation littéraire au cinéma. 1993

Baccalauréat Série C - Lycée Lamartine (Paris 9ème) 1990

## Intérêts :

Psychanalyse, psychologie, économie, sociologie, management éthique, Histoire, Rugby à XV.

Passionnée par le cinéma, les séries TV, la peinture, la sculpture et mon métier !

Broderie (confection de fresques) et couture à la main (confection de coiffes)